

**Geschäft / Objet**

13.071-1 Freihandelsabkommen zwischen der Schweiz und China: Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen der Schweiz und China sowie des Abkommens zwischen der Schweiz und China über die Zusammenarbeit in Arbeits- und Beschäftigungsfragen  
 Accord de libre-échange entre la Suisse et la Chine: Arrêté fédéral portant approbation de l'accord de libre-échange entre la Suisse et la Chine et de l'accord sur la coopération en matière de travail et d'emploi entre la Suisse et la Chine

**Gegenstand / Objet du vote:**

Art. 1 Abs. 1ter

**Abstimmung vom / Vote du: 10.12.2013 08:12:40**

|                    |   |    |    |                  |   |    |    |                        |   |    |    |                     |   |    |    |
|--------------------|---|----|----|------------------|---|----|----|------------------------|---|----|----|---------------------|---|----|----|
| Aebi Andreas       | + | V  | BE | Fischer Roland   | + | GL | LU | Kaufmann               | + | V  | ZH | Reimann Lukas       | * | V  | SG |
| Aebischer Matthias | = | S  | BE | Flach            | + | GL | AG | Keller Peter           | * | V  | NW | Reimann Maximilian  | + | V  | AG |
| Aeschi Thomas      | + | V  | ZG | Flückiger Sylvia | + | V  | AG | Kessler                | + | GL | SG | Reynard             | = | S  | VS |
| Alleman            | = | S  | BE | Fluri            | * | RL | SO | Kiener Nellen          | = | S  | BE | Rickli Natalie      | + | V  | ZH |
| Amarelle           | * | S  | VD | Français         | + | RL | VD | Killer Hans            | + | V  | AG | Riklin Kathy        | * | CE | ZH |
| Amaudruz           | + | V  | GE | Frehner          | * | V  | BS | Knecht                 | + | V  | AG | Rime                | + | V  | FR |
| Amherd             | + | CE | VS | Freysinger       | * | V  | VS | Landolt                | * | BD | GL | Ritter              | + | CE | SG |
| Amstutz            | + | V  | BE | Fridez           | = | S  | JU | Lehmann                | * | CE | BS | Romano              | + | CE | TI |
| Aubert             | = | S  | VD | Friedl           | = | S  | SG | Leuenberger-Genève     | = | G  | GE | Rossini             | = | S  | VS |
| Baader Caspar      | * | V  | BL | Galladé          | = | S  | ZH | Leutenegger Filippo    | + | RL | ZH | Rösti               | + | V  | BE |
| Badran Jacqueline  | * | S  | ZH | Gasche           | * | BD | BE | Leutenegger Oberholzer | = | S  | BL | Rusconi             | + | V  | TI |
| Barazzone          | * | CE | GE | Gasser           | + | GL | GR | Lohr                   | + | CE | TG | Rutz Gregor         | + | V  | ZH |
| Bäumle             | * | GL | ZH | Geissbühler      | + | V  | BE | Lüscher                | + | RL | GE | Rytz Regula         | * | G  | BE |
| Bernasconi         | = | S  | GE | Germanier        | + | RL | VS | Lustenberger           | # | CE | LU | Schelbert           | o | G  | LU |
| Bertschy           | * | GL | BE | Giezendanner     | + | V  | AG | Mahrer                 | = | G  | GE | Schenker Silvia     | = | S  | BS |
| Binder             | + | V  | ZH | Gilli            | o | G  | SG | Maier Thomas           | + | GL | ZH | Schilliger          | + | RL | LU |
| Birrer-Heimo       | = | S  | LU | Girod            | = | G  | ZH | Maire Jacques-André    | = | S  | NE | Schläfli            | + | CE | SO |
| Blocher            | + | V  | ZH | Glanzmann        | + | CE | LU | Markwalder             | + | RL | BE | Schmid-Federer      | + | CE | ZH |
| Böhni              | + | GL | TG | Glättli          | = | G  | ZH | Marra                  | = | S  | VD | Schneeberger        | + | RL | BL |
| Borer              | * | V  | SO | Gmür             | + | CE | SZ | Masshardt              | = | S  | BE | Schneider Schüttel  | * | S  | FR |
| Bortoluzzi         | + | V  | ZH | Golay            | + | V  | GE | Meier-Schatz           | o | CE | SG | Schneider-Schneiter | + | CE | BL |
| Bourgeois          | + | RL | FR | Gössi            | * | RL | SZ | Moret                  | + | RL | VD | Schwaab             | = | S  | VD |
| Brand              | + | V  | GR | Graf Maya        | = | G  | BL | Mörgeli                | + | V  | ZH | Schwander           | + | V  | SZ |
| Brunner            | + | V  | SG | Graf-Litscher    | = | S  | TG | Moser                  | + | GL | ZH | Semadeni            | = | S  | GR |
| Büchel Roland      | * | V  | SG | Grin             | + | V  | VD | Müller Geri            | o | G  | AG | Sommaruga Carlo     | * | S  | GE |
| Büchler Jakob      | + | CE | SG | Gross Andreas    | = | S  | ZH | Müller Leo             | + | CE | LU | Stahl               | * | V  | ZH |
| Bugnon             | % | V  | VD | Grossen Jürg     | + | GL | BE | Müller Philipp         | + | RL | AG | Stamm               | + | V  | AG |
| Bulliard           | + | CE | FR | Grunder          | * | BD | BE | Müller Thomas          | + | V  | SG | Steiart             | * | S  | FR |
| Buttet             | + | CE | VS | Gschwind         | + | CE | JU | Müller Walter          | + | RL | SG | Stolz               | + | RL | BS |
| Candinas           | + | CE | GR | Guhl             | + | BD | AG | Müller-Altermatt       | * | CE | SO | Streff              | = | CE | BE |
| Carobbio Guscetti  | = | S  | TI | Gysi             | = | S  | SG | Munz                   | = | S  | SH | Thorens Goumaz      | = | G  | VD |
| Caroni             | + | RL | AR | Hadorn           | = | S  | SO | Müri                   | + | V  | LU | Tornare             | = | S  | GE |
| Cassis             | * | RL | TI | Haller           | + | BD | BE | Naef                   | = | S  | ZH | Trede               | = | G  | BE |
| Chevalley          | + | GL | VD | Hardegger        | * | S  | ZH | Neirynck               | = | CE | VD | Tschäppät           | o | S  | BE |
| Chopard-Acklin     | = | S  | AG | Hassler          | + | BD | GR | Nidegger               | + | V  | GE | Tschümperlin        | = | S  | SZ |
| Clottu             | + | V  | NE | Hausammann       | * | V  | TG | Nordmann               | = | S  | VD | van Singer          | o | G  | VD |
| Darbellay          | + | CE | VS | Heer             | * | V  | ZH | Noser                  | + | RL | ZH | Veillon             | + | V  | VD |
| de Buman           | + | CE | FR | Heim             | * | S  | SO | Nussbaumer             | = | S  | BL | Vischer Daniel      | * | G  | ZH |
| de Courten         | + | V  | BL | Herzog           | + | V  | TG | Pantani                | + | V  | TI | Vitali              | * | RL | LU |
| Derder             | + | RL | VD | Hess Lorenz      | * | BD | BE | Pardini                | o | S  | BE | Vogler              | + | CE | OW |
| Egloff             | + | V  | ZH | Hiltbold         | + | RL | GE | Parmelin               | + | V  | VD | von Graffenried     | * | G  | BE |
| Eichenberger       | + | RL | AG | Huber            | + | RL | UR | Pelli                  | + | RL | TI | von Siebenthal      | + | V  | BE |
| Estermann          | + | V  | LU | Humbel           | * | CE | AG | Perrinjaquet           | + | RL | NE | Voruz               | = | S  | VD |
| Fässler Daniel     | * | CE | AI | Hurter Thomas    | + | V  | SH | Pezzatti               | + | RL | ZG | Walter              | + | V  | TG |
| Favre Laurent      | + | RL | NE | Hutter Markus    | + | RL | ZH | Pfister Gerhard        | + | CE | ZG | Wandfluh            | + | V  | BE |
| Fehr Hans          | + | V  | ZH | Ingold           | = | CE | ZH | Pieren                 | + | V  | BE | Wasserfallen        | + | RL | BE |
| Fehr Jacqueline    | = | S  | ZH | Jans             | = | S  | BS | Piller Carrard         | = | S  | FR | Weibel              | + | GL | ZH |
| Feller             | + | RL | VD | Joder            | + | V  | BE | Quadranti              | + | BD | ZH | Wermuth             | = | S  | AG |
| Feri Yvonne        | = | S  | AG | John-Calame      | o | G  | NE | Quadri                 | + | V  | TI | Wobmann             | + | V  | SO |
| Fiala              | * | RL | ZH | Jositsch         | = | S  | ZH | Regazzi                | + | CE | TI | Zürjen              | + | BD | ZH |

| Fraktion / Groupe / Gruppo                                                                            | GL | CE | BD | G | RL | S  | V  | Tot. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|------|
| + Ja / oui / si                                                                                       | 10 | 19 | 5  |   | 25 |    | 46 | 105  |
| = Nein / non / no                                                                                     |    | 3  |    | 7 |    | 37 |    | 47   |
| o Enth. / abst. / ast.                                                                                |    | 1  |    | 5 |    | 2  |    | 8    |
| % Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4         |    |    |    |   |    |    | 1  | 1    |
| * Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto                     | 2  | 7  | 4  | 3 | 5  | 7  | 10 | 38   |
| # Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes |    | 1  |    |   |    |    |    | 1    |

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit  
 Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Friedl